



Partnerschaft seit 2000:  
Vörstetten - L'Étrat - La Tour en Jarez



## AMTSBLATT DER GEMEINDE

# Vörstetten

Donnerstag, 03.12.2015 • Jahrgang 57 • Nr. 49

### Bericht aus dem Gemeinderat Bauausschusssitzung

#### 1. Terrassenüberdachung FN 3492/1 Im Gottesacker 48a

Die Antragssteller, Im Gottesacker 48a möchten auf dem Grundstück FN 3492/1, ihre bereits bestehende Terrasse überdachen. Das Bauvorhaben ist normalerweise verfahrensfrei, da die Überdachung die Grundfläche von 30m<sup>2</sup> im Innenbereich nicht überschreitet. Allerdings liegt die Terrasse und somit auch deren Überdachung außerhalb des Baufensters und erfordert eine erneute Befreiung.

**Beschluss:** Der beantragten Befreiung wird zugestimmt und das gemeindliche Einvernehmen gemäß § 36 BauGB einstimmig erteilt.

#### 2. Errichtung eines Geräteschuppens, FN 1131, Sulzgasse

Der Antragssteller möchte für seinen landwirtschaftlichen Betrieb auf dem Grundstück FN 1131 einen Abstellraum für landwirtschaftliche Geräte aufstellen. Er kann somit seine Geräte sicher und trocken lagern und den Platz in seinem Hof anderweitig nutzen. Obwohl der Container kleiner als 100 m<sup>2</sup> ist, die Wandhöhe von 5m nicht überschreitet, das Grundstück im Baufenster liegt und allen vorgegebenen Bebauungsvorschriften entspricht, erfordert das Vorhaben eine Befreiung. Es handelt sich hierbei um einen besonderen Fall, da zunächst geprüft werden muss, ob der Antragssteller die Voraussetzungen für das Bauen im Außenbereich erfüllt und nach §35 BauGB für sein Bauvorhaben privilegiert ist. Außerdem ist der Antragssteller nicht Eigentümer, sondern nur Pächter des Grundstückes, so dass er an eine befristete Baugenehmigung und das Pachtverhältnis mit dem Eigentümer gebunden ist.

**Beschluss:** Der Bauausschuss erteilt einstimmig für die Gemeinde sein Einvernehmen nach § 36 BauGB.

#### 3. Neubau eines Produktionsgebäudes für Bäckerei mit Verkaufsraum und Büros, Langacker 2, FN 3987

Der Antragssteller möchte ein Produktionsgebäude für eine Bäckerei mit Cafe und Büros errichten.

Laut §2(2) Bebauungsvorschriften ist ein Warenverkauf auf diesem Grundstück unzulässig, es sei denn der Verkauf ist mit einer Produktionsfläche verbunden. Dies ist hier der Fall, sodass es sich um eine zulässige Ausnahme handelt. Trotz allem ist das Bauvorhaben von der Gemeinde zu genehmigen, da die Verkaufsfläche die Maximalgröße von 200 m<sup>2</sup> minimal überschreitet.

Nachdem Bürgermeister Brügner den Neubau anhand von Lageplänen und verschiedenen Ansichten vorgestellt hat, interessiert sich ein Gemeinderatsmitglied neben dem geplanten auch für die bisherigen Produktionsstätte in der Reutener Straße. Er möchte wissen, ob diese in Bestand bleibt bzw. was mit dem dann frei werdenden Grundstück passiert und ob die Gemeinde Einfluss auf die weitere Bebauung des Grundstücks hat.

Bürgermeister Brügner erklärt die unterschiedlichen Möglichkeiten.

**Beschluss:** Der beantragten Befreiung wird zugestimmt und das gemeindliche Einvernehmen gemäß § 36 BauGB einstimmig erteilt.

#### 4. Verschiedenes, Fragen und Anregungen

Ein Zuhörer interessiert sich für die weitere Aufteilung und Bebauung der Grundstücke im Gewerbegebiet Langacker. Daraufhin veranschaulicht BM Brügner diese anhand eines Aufteilungsentwurfes an der Leinwand und nimmt zu den einzelnen Grundstücken Stellung.

Zu den öffentlichen Sitzungen des Gemeinderates Vörstetten im Rettungszentrum, Breisacher Straße 8, sind interessierte Bürgerinnen und Bürger am Montag, 7. Dezember 2015, herzlich eingeladen.

#### I. Bauausschuss „Umbau und Sanierung Rathaus“, Beginn 19:00 Uhr

##### Tagesordnung:

1. Umbau und Sanierung Rathaus Vörstetten – Vergabe von Bauleistungen
2. Verschiedenes, Fragen und Anregungen

#### II. Gemeinderat, Beginn: 19:30 Uhr

##### Tagesordnung:

1. Fragemöglichkeit für Zuhörer
2. Bestätigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung vom 23.11.2015
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlicher Sitzung
4. Forstbetriebsplan 2016
5. Anträge von Vereinen zum Haushaltsplan 2016
6. Einbringung und Beratung des Haushalts für das Haushaltsjahr 2016
7. Rathaussanierung
8. Deponie "Eichelbuck" – BlmSchG Antrag der ASF GmbH
9. Änderungen zur Gemeindeordnung Baden-Württemberg
10. Annahme von Spenden
11. Verschiedenes, Fragen und Anregungen
12. Fragemöglichkeit für Zuhörer

**GEMEINDEBÜCHEREI VÖRSTETTEN**

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
 Dienstag 16.00 bis 19.00 Uhr  
 Mittwoch 16.00 bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag 16.00 bis 19.00 Uhr

7000 Medien (Bücher, Hörbücher, CDs, DVDs)  
 Ausleihgebühr: 15,00 Euro pro Jahr / Familie.  
 Internet: 1,00 EUR / 30 min.

Tel.: 9459840 | info@buecherei.voerstetten.de | www.buecherei.voerstetten.de



**Für Jungs und Mädels**  
 im Alter von 11 bis 18 Jahre

Immer freitags von 19.30 – 23.00 Uhr  
 Jeden 2. Freitag im Monat kochen  
 Jeden 4. Freitag im Monat Filmeabend

An den sonstigen Freitagen alles was Spaß macht  
 Schaut doch einfach mal rein.  
 Wir freuen uns auf euch!

Euer JuZe-Team

Kirchstr. 4

**Wichtige Rufnummern - Bereitschaftsdienste**

**GEMEINDEVERWALTUNG**

**Zentrale:** 07666 / 9400-0  
**Fax:** 9400-20  
**Internet:** www.voerstetten.de  
**e-Mail:** gemeinde@voerstetten.de

Bürgermeister, Bausachen,  
 Grundstücksangelegenheiten  
**Lars Brügger** 9400-12  
 e-Mail: bruegger@voerstetten.de

Sekretariat, Bauverwaltung,  
 Kinderbetreuung  
**Michaela Bierer** 9400-11  
 e-Mail: bierer@voerstetten.de

Standesamt, Ordnungsamt, Bausachen,  
 Rentensachen, Friedhofsverwaltung  
**Karl Kleiser** 9400-13  
 e-Mail: kleiser@voerstetten.de

Verbrauchsabrechnung, Steuern,  
 Amtsblatt, Hallenvergabe  
**Selina Hunn** 9400-22  
 e-Mail: hunn@voerstetten.de

Bürgerbüro, Spenden  
**Heidi Moser** 9400-15  
 e-Mail: moser@voerstetten.de

Bürgerbüro, Verpachtung,  
 Landwirtschaft  
**Kriemhilde Winkler** 9400-14  
 e-Mail: winkler@voerstetten.de

**Sprechstunden im Rathaus (Kirchstr. 2)**  
 Mo. – Fr. 08:00 – 12:00 Uhr  
 zusätzlich  
 Donnerstag 15:00 – 18:00 Uhr  
**sowie nach tel. Vereinbarung**

**Gemeindebücherei**  
 Resi Kusenberg 9459840  
 e-Mail: info@buecherei.voerstetten.de  
 Freiburger Str. 11

**Grundschule Vörstetten** 5135  
**Kindergarten Wirbelwind** 3505  
**Kindergarten Sonnenwinkel** 4775

**Revierförster**  
 Klaus Scherer Mobil 0175 / 2232433  
 e-Mail: klauscherer@t-online.de

**NOTRUF-/BEREITSCHAFTSDIENST**

**Notrufe:**  
 Polizei 110  
 Polizeiposten Denzlingen 93830  
 Polizeirevier Waldkirch 07681 / 40740

**Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst**  
 Feuerwehr 112  
 Krankentransport 1 92 22  
 Giftnotrufzentrale 0761 / 270-4361

**Apotheken Notdienst**  
 Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich  
 um 08:30 Uhr – siehe Tagespresse

**Ärztlicher Notfalldienst** 116117  
 am Wochenende u. Feiertagen rund um die  
 Uhr an Werktagen 18:00 – 08:00 Uhr

**Kinderärztlicher Notfalldienst** 0180 / 6076111

**Augenärztlicher Notfalldienst** 0180 / 6075311

**Zahnärztlicher Notfalldienst** 01803 / 22255570

**Notfallpraxis am Kreiskrankenhaus Emmendingen (Gartenstraße 4)**  
**Öffnungszeiten:**  
 Mi und Fr 16:00 - 20:00 Uhr  
 Sa., So. und feiertags 09:00 - 21:00 Uhr

**Frau Dr. med. Kirsten Mössinger**  
 Fachärztin für Allgemeinmedizin  
 Hausärztliche Versorgung  
 Freiburger Straße 55  
 79279 Vörstetten, Tel.: 88 202 88  
 Sprechzeiten:  
 Montag – Freitag 08:30 – 12:30 Uhr  
 Mo. und Do. 16:30 – 18:30 Uhr  
 Bitte Terminvereinbarung

**Pfarrämter:**  
 Evang. Pfarramt 2263  
 Kath. Pfarramt 07641 / 521 04  
 Kath. Pfarramt, Denzlingen 91133-0

**Strom:**  
 Netze BW  
 Bezirkszentrum Bleibach 0800 / 3629477

**Gas**  
 bn NETZE 08002 / 767 767

**Rohrbruch / Bauhof** 0173 / 3471306

**Notruf-Fax** an die Rettungs- und Feuerwehrleitstelle: 07641 / 4601-77  
 (nur für schwerhörige, ertaubte, gehörlose und sprachgeschädigte Personen)

**Beratungs- u. Behandlungsstelle**  
 für Alkohol- u. Medikamentenprobleme, Em-mendingen. 07641 / 7315

**PFLGEDIENSTE**

**Kirchliche Sozialstation Elz/Glotter e.V.**  
 79211 Denzlingen, Eisenbahnstr. 14,  
 Telefon: 07666 / 7311

**Pflege zu Hause** 90098-10  
 Pflege, Hauswirtschaft, Hausnotruf  
 Mobile Soziale Dienste

**Nachbarschaftshilfe** 9123456  
 Netzwerk von Mensch zu Mensch

**Betreuungsgruppe für Senioren**  
 (mit Pflegestufe) 9123456

**Tagespflege „Zur Glockenblume“**  
**Tagesbetreuung von 8:00 – 16:30 Uhr** 8846299  
**Michael Hornbruch** 0761 / 59 43 70  
**Mobil** 0172 / 9329729  
 Alte Bundesstraße 19, 79194 Gundelfingen

**DRK Nachbarschaftshilfe** 5201  
**Daniela Hog**

**Ehrenamtliche Nachbarschaftshilfe Vörstetter Miteinander e.V.**  
**AG Bürger helfen Bürgern**  
 M. Dieckmann 07666 / 94 94 54  
 G. Henle 07666 / 94 92 69

**REDAKTIONSSCHLUSS**  
**Amtsblatt Vörstetten**  
**Dienstag, 12.00 Uhr**  
**an hunn@voerstetten.de**

**IMPRESSUM:**  
 Herausgeber: Bürgermeisteramt, 79279 Vörstetten.  
 Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Lars Brügger, für den übrigen Inhalt: Anton Stähle, Primo-Verlag Stockach,  
 Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771/9317-11, Telefax: 07771/9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de



## Amtliche Bekanntmachungen

### Abfallkalender

Die vom Landratsamt Emmendingen herausgegebenen Abfallkalender für 2016 werden in dieser Woche (49. KW), mit dem Amtsblatt verteilt.



Im Kalender stehen neben Abfuhrterminen für graue Tonne, Papier und gelbe Säcke auch die Termine für das Schadstoffmobil, die Öffnungstage und Öffnungszeiten der Recyclinghöfe und Grünschnittplätze und eine Übersicht der Müllgebühren.

Dem Abfallkalender sind wieder die Anmeldekarten für Sperrmüll, Schrott und Kühlgeräte beigelegt.

Ab sofort steht der Abfallkalender auch auf unserer Homepage unter Bürgerservice/Abfallwirtschaft zum Download bereit.

### Bekanntmachung

Am Mittwoch, 09.12.2015, 18:00 Uhr findet im Alten Rathaus, Ratssaal, Hauptstr. 118, 79211 Denzlingen eine öffentliche Verbandsversammlung mit folgender Tagesordnung statt:

1. Verschiedenes und Fragen der Zuhörer
2. Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlicher Sitzung

3. Schulentwicklung Bildungszentrum – Projektorganisation und Zeitplanung
4. Feststellung der Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2014 des Gemeindeverwaltungsverbandes Denzlingen, Vörstetten, Reute
5. Verschiedenes, Fragen, Anregungen-Fragestunde

### Die nächste Straßenreinigung

findet **am 10.12./11.12.2015** statt.  
Bitte denken Sie daran, **keine Fahrzeuge an den Straßenrand oder Gehweg zu stellen.**



## Unsere Jubilare

**08.12.**  
Maria Kerner  
84 Jahre

Die Gemeinde gratuliert ihren Jubilaren, auch denen die nicht genannt werden wollen, recht herzlich und wünscht für die Zukunft alles Gute.



## Die gute Tat

### Zu verschenken

Doppelbett in Kiefer – komplett und gut erhalten.  
Tel. 8846286



## Mitteilungen des Landratsamtes Emmendingen

### Landwirtschaftsamt

#### Hochburger Ackerbauabend für Landwirte

Das Landwirtschaftsamt des Landratsamtes Emmendingen lädt zum traditionellen Hochburger Ackerbauabend am Montag, 7. Dezember 2015 um 19:00 Uhr im Gasthaus „Lamm“ in Bahlingen ein. Themen sind Hinweise auf die Anbauplanung (Greening und FAKT), ein Rückblick auf das Jahr 2015 mit Versuchsergebnissen sowie ein Ausblick aufs kommende Jahr mit Empfehlungen zu Kulturen und Pflanzenschutz. Beim Besuch der Veranstaltung werden zwei Stunden als Fortbildungsnachweis für die Sachkunde im Pflanzenschutz anerkannt.

#### Vortrag „Tipps zur Hofladengestaltung“

Die Dekoration und Gestaltung eines Hofladens wirkt auf Kunden. Tipps für die Hofladengestaltung gibt es bei einem Vortrag am Donnerstag, 17. Dezember 2015 um 14:30 Uhr im Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg. Die Referentin Katja Brudermann berichtet über verschiedene erfolgreiche, originelle und innovative Hofläden. Dazu gibt es viele interessante Bilder und Tipps für die Praxis sowie Anregungen, den eigenen Hofladen aus neuen Blickwinkeln zu beleuchten. Die Teilnahmegebühr beträgt 10 Euro. Anmeldung bis zum 11. Dezember 2015 unter 07641 451 9110 oder per E-Mail: bildungszentrum@landkreis-emmendingen.de.

### Kreiskrankenhaus

#### Infoabend zur Palliativstation im Kreiskrankenhaus

Das Kreiskrankenhaus Emmendingen hat im April die stationäre Versorgung von Palliativpatienten übernommen und setzt derzeit ein auf den Landkreis Emmendingen konzentriertes Palliativ-Care-Konzept für den stationären Bereich um. Diese erste Palliativstation steht im Mittelpunkt eines Infoabends am Mittwoch, 9. Dezember 2015 um 18:00 Uhr im Nebengebäude des Kreiskrankenhauses Emmendingen (im Veranstaltungsraum U 1). Der Chefarzt der Inneren Abteilung des Kreiskrankenhauses, Prof. Dr. Peter Hafkemeyer, stellt mit weiteren Ärzten das Palliativkonzept des Kreis-

krankenhauses vor. Zu diesem Infoabend ist die Bevölkerung herzlich eingeladen.

## Kreisarchiv

### Neues Kreisjahrbuch ab 4. Dezember 2016 erhältlich

Der 30. Band der Jahrbuchreihe „s Eige zeige“ des Landratsamtes Emmendingen widmet sich als Themenband der Landwirtschaft. Unter dem Titel „Wald, Feld, Fluss – Von Menschen, Tieren und Pflanzen“ berichten 19 Frauen und Männer in Interviews über ihren beruflichen Alltag, über den Wandel in der Landwirtschaft und den Herausforderungen für die Zukunft. Bekannte Personen aus dem Landkreis, die in der Landwirtschaft und verwandten Berufen tätig sind, berichten über Obst- und Weinbau und Viehwirtschaft, aber auch Waldbesitzer, Fischer, Imker, Schnapsbrenner, Jäger und Vermieter von Ferienwohnungen auf dem Bauernhof kommen im Buch zu Wort. Das neue Jahrbuch ist ab 4. Dezember 2015 im Buchhandel und örtlichen Verkaufsstellen zum Preis von 19,80 Euro erhältlich.

### Verkaufsstellen für das Jahrbuch

#### „s Eige zeige“ Denzlingen

Schreibwaren Markstahler  
Hauptstraße 136  
Buchhandlung Losch  
Hauptstraße 157

#### Emmendingen

Blum Buch + Büro GmbH  
Lammstraße 12  
Buchhandlung Sillmann  
Theodor-Ludwig-Straße 26

#### Sexau

Schreibwaren Spöri  
Emmendinger Str. 4

### Landratsamt Emmendingen – Abfallwirtschaft 26. November 2015

#### Verteilung der neuen Abfallkalender für 2016 beginnt

In den nächsten Tagen beginnt die Verteilung der Abfallkalender. Sie werden bis in der Woche vor Weihnachten an alle Haushalte im Landkreis Emmendingen verteilt. Die Abfallkalender sind in der gewohnten

Aufmachung gestaltet und enthalten alle Termine für die grauen Tonnen, Papiertonnen und Gelben Säcke. Auch die Termine für Christbaumabfuhr und Schadstoffsammlung sowie die Papiersammlungen der Vereine sind im neuen Abfallkalender aufgeführt. Im Abfallkalender stehen die Öffnungszeiten der Recyclinghöfe und Grünschnittplätze und die wichtigen Telefonnummern für Reklamationen usw. Den Abfallkalendern sind auch wieder die Anmeldekarten für Sperrmüll, Schrott und Kühlgeräte beigelegt. Ab dem nächsten Jahr gelten neue Müllgebühren. Eine Übersicht, welche Jahresgebühr für welche Tonnengröße ab 2016 bezahlt werden muss, ist in den Abfallkalendern aufgeführt. Die neuen Abfallkalender für 2016 können ab sofort auch auf den Internetseiten der Abfallwirtschaft unter [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de) und auch per I-Calender abgerufen werden.



## Kindergärten informieren



### DIE KLEINEN STROLCHE E.V.

Die kleinen Strolche, betreute Spielgruppe für U3 Kinder, haben kurzfristig **2 Betreuungsplätze (2 oder 3 Vormittage die Woche) frei.**

Anmeldungen nimmt Herr Lars Janssen (07666-9019533 oder [lars.janssen@die-kleinen-strolche-voerstetten.de](mailto:lars.janssen@die-kleinen-strolche-voerstetten.de)) gerne entgegen. Weitere Infos auch unter [www.die-kleinen-strolche-voerstetten.de](http://www.die-kleinen-strolche-voerstetten.de).



## Volkshochschule

### Entdecke Deine Stimme! Obertongesang und Stimmimprovisation (21221)

Emmendingen, VHS-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3, So., 6.12.2015, 14 - 18 Uhr

### Bildkalender 2016 selber erstellen mit Excel 2010 (51181)

Teningen, Realschule, Ludwig-Jahn-Str. 2-6, EDV-Raum 219 RS, Di., 08.12.2015, 16:30 - 18 Uhr

### Was uns kränkt und krank macht: Tipps, wie man sich aus typischen Fallen und Mustern befreien kann (17035)

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Do., 10.12.2015, 18:30 - 21:30 Uhr,

### Workshop Videobearbeitung & Filmschnitt mit Magix Video Deluxe 2014 mit finanzieller Fachkursförderung (52162)

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, EDV-Raum 108/EG, Fr., 11.12.2015, 18 - 21 Uhr, Sa., 12.12.2015, 9:30 - 15:30 Uhr

### Ein Wochenendkurs zur Ölmalerei Ein bunter Papagei (23183)

Emmendingen, VHS-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3, Werkstatt, Fr., 11.12.2015, 18 - 21 Uhr, Sa., 12.12.2015, 9:30 - 16 Uhr, So., 13.12.2015, 9:30 - 13 Uhr

### Vortrag: Kampf der Aufschieberitis oder: Vom Plan zur Tat (17038)

Denzlingen, Brückleackerschule, Grüner Weg 10, Musikraum, Di., 15.12.2015, 19 - 20:30 Uhr

### Tastaturschreiben lernen in 4 Stunden (54210)

Denzlingen, Gymnasium, Stuttgarter Straße 15, Raum 1.024, 4-mal dienstags, 18:30 - 20 Uhr, Beginn: 12.01.2016

### Andiamo al ristorante! (A1), Italienisch im Restaurant für Anfänger (44920)

Sexau, Pizzeria Zum Waldhorn, Emmendinger Str. 2, Restaurant, Do., 14.01.2016, 17 - 19:15 Uhr

### Meditation: Ein Weg zu tiefer Entspannung & innerer Ruhe (31201B)

Reute, Grund- und Hauptschule, Hinter den Eichen 3, Musikraum, 3-mal donnerstags, 19:45-21:15 Uhr, Beginn: 14.01.2016

### Zumba® Fitness (32448M)

Freiamt, Reichenbach, Reichenbach 18, Bewegungsraum, 8-mal dienstags, 20-21 Uhr, Beginn: 19.01.2016

### Anmeldung und Beratung bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau

79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-25, per Fax: (07641) 9225-33, E-Mail: [info@vhs-em.de](mailto:info@vhs-em.de), Internet [www.vhs-em.de](http://www.vhs-em.de)



## Musikschule Nördlicher Breisgau



### Adventskonzert

unsere Ensembles musizieren...!

Mit einem großen Adventskonzert zugunsten der „**Aktion Weihnachtswunsch**“ der Badischen Zeitung setzt die Musikschule nochmals einen Höhepunkt in ihrer diesjährigen Veranstaltungsreihe. Es musizieren und tanzen **über 120 Schülerinnen und Schüler** in unterschiedlichen Ensembles, gemeinsam mit ihren Lehrern und Gästen. Das Programm reicht von Klassik über Romantik bis hin zu Jazz-Balladen und verspricht eine abwechs-

lungsreiche und adventlich gestimmte Veranstaltung in der Vorweihnachtszeit! Der Förderverein der Musikschule „tutti e.v.“ verwöhnt die Zuhörer in der Pause und beim anschließenden gemütlichen Beisammensein mit Leckereien. Der Eintritt ist frei, Spenden sind herzlich willkommen!

**Samstag, 05. Dezember 2015, 16.00 Uhr  
Steinhalle in Emmendingen**



## Freiwillige Feuerwehr

### Freiwillige Feuerwehr Vörstetten

Die nächste Veranstaltung findet am **Donnerstag, den 03.12.2015 um 20.00 Uhr** statt.

Ort: Keller - Bolz

Thema: Atemschutzprobe

Bitte um vollzähliges Erscheinen



## Kirchliche Mitteilungen

### Evangelische Kirchengemeinde Vörstetten/Reute:

Freitag, 4.12.2015

20 Uhr Posaunenchor

Samstag, 5.12.2015

19 Uhr Abendgottesdienst im GH Reute

### Sonntag, 6.12.2015, 2. Advent

10 Uhr Gottesdienst

Kollekte für Brot für die Welt

14.30 Uhr Altenkaffee im GH Vörstetten

Mittwoch, 9.12.2015

15 Uhr KU



### Im Advent laden wir ein...

... zum besinnlichen **Abendgottesdienst** im Gemeindehaus in **Reute** am Samstag, 5.12. um 19 Uhr.

... zum **Altenkaffee** für Senioren und Seniorinnen am 2. Adventssonntag, 6.12., um 14.30 Uhr im Gemeindehaus in Vörstetten

... zum **Ökumenischen Hausgebet** im Advent am 7.12.. Broschüren liegen in der Kirche und im Pfarramt aus.

... zur **Weihnachtlichen Abendmusik** des Posaunenchores am 3. Advent, 13.12., um 18 Uhr in der Evangelischen Kirche

... zum Gottesdienst am 4. Advent, der vom **Chor der Liebenzeller Gemeinde** musikalisch gestaltet wird.

Evangelisches Pfarramt Vörstetten  
Tel.: 07666-2263 Fax: 07666-902429  
e-mail: ev-kg-voerstetten@t-online.de  
Öffnungszeiten des Pfarramtes:  
Dienstag von 9-13 Uhr und Donnerstag von 14-18 Uhr. Termine bei Pfarrerin Schott nach Vereinbarung.

### Liebenzeller Gemeinde und EC-Jugendarbeit

#### Freitag, 04.12.

9.30 h: **Krabbelgruppe** für Eltern und Kinder von 0-3 J.

16.30h: **Mini-Jungchar** für Kids von 3-6 Jahren

#### Sonntag, 06.12.

11.10 h: **Gottesdienst** mit parallelem Kinderprogramm

#### Montag, 07. 11.

20.00 h: **Chorprobe**

#### Dienstag, 08.12.

19.30 h: **Teenkreis**

#### Mittwoch, 09.12.

19.30 h: **Gemeindegebet** für alle die ihre Anliegen gemeinsam vor Gott bringen möchten

20.00 h: **Jugendkreis** für Jugendliche ab 16 Jahren

#### Donnerstag, 10.12.

17.00 h: Gemischte **Jungchar für Mädels und Jungs** ab der 1.Klasse

20.00 h: **Hauskreis**

Zu unseren Veranstaltungen im Gemeindegarten, Mühlenstr. 3 ist jeder ganz herzlich willkommen!

Gerne dürfen Sie uns auch auf unserer Homepage besuchen:

[www.lgv-voerstetten.de](http://www.lgv-voerstetten.de)

Weitere Infos bei Gemeindeleiter A. Flubacher, Tel.07666/912525

### Katholische Gemeinde

#### Samstag, 5. Dezember

Vörstetten: 18.30 Uhr Sonntag-Vorabendgottesdienst

#### Sonntag, 6. Dezember

Reute: 10.00 Uhr Familiengottesdienst mitgestaltet von „Rückenwind“

Vörstetten: 17.00-18.30 Uhr Raum der Stille

#### Donnerstag, 10. Dezember

Vörstetten: 18.00 Uhr Gottesdienst für Kommunionkinder und deren Familien

#### Samstag, 12. November

Reute: 18.30 Uhr Rorate-Messe (bei Kerzenlicht)

#### Sonntag, 13. November

Vörstetten: 10.30 Uhr Eucharistiefeier mit Kindergottesdienst

Vörstetten: 17.00-18.30 Uhr Raum der Stille

Reute: 19.30 Uhr Gospelkonzert mit „Soulvation“



### Sternsinger - Aktion 2016

„Segen bringen – Segen sein!“

Möchtest Du als Sternsinger diese Aktion unterstützen?

Die Sternsinger-Gruppen ziehen am **4. und 5. Januar 2016** in Vörstetten von Haus zu Haus, singen Lieder, bringen den Segensspruch an und sammeln Spenden. **Alle interessierte Kinder und Jugendliche ab der 3. Klasse** sind herzlich zu unserem ersten Treffen am **Mittwoch, 9.12.2015, 15.30 Uhr**, im kath. Gemeindehaus in Vörstetten eingeladen. Dort erhaltet Ihr alle Informationen über den Ablauf. Ein **neuer Filmbeitrag von Willi Weitzel aus der Fernsehsendung „Willi will's wissen“** zeigt uns neue Projekte für Kin-

der, die mit Euren Spenden unterstützt werden und die Not lindern helfen. Mach mit und nimm dir die Zeit – es macht Spaß!  
Barbara Schonhardt, Tel.: 94 95 25.

#### „Raum der Stille“ in der Kirche

Alle Ruhesuchenden sind an den Adventssonntagen in die Maximilian Kolbe-Kirche in den „Raum der Stille“ eingeladen. Von 17:00 - 18:30 Uhr ist die Kirche in besonderer Weise illuminiert, abwechselnd gibt es meditative Musik oder Stille.

#### Ministranten

Montags 18.00-19.00 Uhr im Katholischen Gemeindezentrum.

Kath. Pfarrgemeinde Reute mit St. Maximilian Kolbe, Vörstetten:  
Kirchstr. 6, 79276 Reute,  
Tel. 07641/5 21 04 e-mail:  
**pfarramt@kath-kirche-reute.de**  
www.an-der-glotter.de Karteireiter  
„Vörstetten“.



## Vereine berichten

### STIFTUNG 100

#### Schulpatenschaften in Nepal stärken

Erfolgreiches Jahr 2015 für Stiftung 100 / Jetzt 95 Stiftungsgründer mit über 90.000 Euro Einlage.  
Die Stiftung 100 hat nach 2014 auch 2015 ein erfolgreiches Jahr absolviert und wächst weiter. In der Stifterversammlung Anfang Oktober konnte Vorsitzender Stefan Naundorf berichten, dass sich die Zahl der Stiftungsgründer im zurückliegenden Jahr auf 89 und bis Ende 2015 auf 95 erhöht habe. Damit sind die angestrebten 100 Stifterinnen und Stifter der Gemeinschaftsstiftung bereits in 2016 erreichbar.



Auch bei den projektbezogenen Spenden fällt die Bilanz positiv aus. Waren es im Jahr 2014 noch 32.000,-€ projektbezogene Spendeneingänge so konnten bis November 2015 weitere 75.000,-€ an Spenden, insbesondere für die erdbebengeschädigten beiden Projekte in Nepal gesammelt werden.

Der kleine wirtschaftliche Geschäftsbetrieb der Stiftung, der mit dem Bioland Weingut Rinklin in Eichstetten und dem Weingut Martin Waßmer in Bad Krozingen zwei renommierte Partner aufweist, erbringt jährlich einen zusätzlichen Ertrag durch Weinverkauf zum Erzeugerpreis von ca. 2.000,-€.

Ziel der vor zwei Jahren gegründeten Gemeinschaftsstiftung sind mindestens 100 Stifter zu finden, die jeweils 1000 Euro einbringen. Aus den Zinserträgen und aus

weiteren Spenden werden ökonomisch, ökologisch und sozial sinnvolle Projekte unterstützt.

Einen neuen Projektschwerpunkt bilden Schulpatenschaften für Mädchen in Bangladesch. Projektpartner ist Mati, eine Nichtregierungsorganisation im Norden Bangladesch, die die Stiftung seit mehreren Jahren unterstützt und die Wolfgang Schutzbach und Stefan Naundorf im Frühjahr 2015 besucht haben.

Auch aufgrund dieses Besuchs regte Naundorf an, die bestehenden 14 Schulpatenschaften für Mädchen auszubauen. Mit 120 Euro im Jahr über eine Laufzeit von fünf Jahren könne man einem Mädchen zu einem Schulabschluss verhelfen. Dies stärke das Selbstvertrauen und ihre Stellung in der Familie. Nur dadurch hätten Mädchen die Chance, der Armut zu entkommen. Es sei auch eine Chance, sie vor der Frühverheiratung zu bewahren und ein Impuls für mehr gesellschaftliche Gleichberechtigung von Frauen. Vorteil für die Spender: Überschaubare Förderbeträge, ein begrenzter Zeitraum und ein konkreter persönlicher Bezug.  
Info: [www.stiftung100.de](http://www.stiftung100.de)  
oder auf Anfrage: Tel. 0171 3096 138 oder [stefan.naundorf@stiftung100.de](mailto:stefan.naundorf@stiftung100.de)

### SENIORENTREFF

Liebe Senioren!

Wer mit Christa und mir am **Donnerstag, dem 10. Dez. 2015**, zur Krippenausstellung nach Zell-Unterharmersbach mitfährt, möge sich bitte um 12.30 Uhr im Omnibusbetrieb Binninger einfinden.

#### Vorankündigungen:

Im neuen Jahr, am **Donnerstag, dem 21. Januar 2016**, um 15.30 Uhr wird ein Polizeibeamter über Sicherheit und Schutz vor Kriminalität im Alltag im Landgasthaus referieren.

Wir erhalten Tipps und Infos zu Themen wie „Straßenraub und Taschendiebstahl“, „Wenn's an der Haustüre klingelt“, zu Betrug, Trickdieben, Schockanrufen und Infos zum Schutz gegen Einbruch.

Am **Donnerstag, dem 4. Februar 2016**, wird zum „Schmutzige Dunschtig“ in gewohnter Tradition ins Landgasthaus eingeladen.

Motto: Verstete – Hejo

Freundliche Grüße, Helmut Leimenstoll



### ASV VÖRSTETTEN RINGEN

#### ASV wieder siegreich – Klassenerhalt rückt näher

Die Ergebnisse der letzten Kämpfe:  
KSV Tennenbronn II - ASV Vörstetten I

11:28

KSV Hofstetten III - ASV Vörstetten II 20:8

Die Zweite Mannschaft konnte ihre gute Form der letzten Wochen leider nicht bestätigen und musste die Punkte im Kinzigtal belassen. Lediglich Eleftherios Papadopoulos und Florian Schenk konnten ihre Kontrahenten bezwingen.

Den zweiten Mannschaftserfolg in Folge konnte hingegen die Erste ASV-Mannschaft feiern. Gegen die bis dahin punktgleiche Staffel aus Tennenbronn konnte man damit einen weiteren direkten Konkurrenten um den Klassenerhalt distanzieren, was den ASV-Athleten vor den letzten drei Kampftagen eine gute Ausgangsposition beschert. Die notwendigen Punkte heimsten Florin Constantin, Manuel Fehrenbach, Leon Treffeisen, Michael Loyal und Sebastian Kaczmarzyk ein. Zusätzlich wurde aufgrund des Einsatzes eines Doppelstarters aus der Regionalliga-Mannschaft der Gastgeber ein weiterer Kampf trotz Niederlage für den ASV gewertet, wodurch ein deutlicher Erfolg zustande kam.



Sebastian Kaczmarzyk (rechts) hatte seinen Gegner voll im Griff

### Die nächsten Mannschaftskämpfe:

Auf einen spannenden und emotionalen Kampfabend dürfen sich alle Ringkampf-Freunde am kommenden Wochenende freuen. Gegen den Lokalrivalen und derzeit punktgleichen Tabellennachbarn der Freiburger Zweitliga-Reserve will die ASV-Staffel sowohl Revanche für die derbe Hinrunden-Niederlage nehmen, als auch den Verbleib in der Verbandsliga vorzeitig klar machen.

**Samstag, 05.12.2015**

#### Wettkampfstätte:

Heinz-Ritter-Halle Vörstetten

**20:00 Uhr:**

**ASV Vörstetten I - RKG Freiburg 2000 II**

Unterstützen Sie durch Ihren Besuch unsere Athleten!

#### Action-Spannung-Vergnügen:

**Erleben Sie Ringen in Vörstetten**



**BUND**

### BUND Regionalverband Südlicher Oberrhein Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland

Wilhelmstraße 24a, 79098 Freiburg  
0761/30383,  
bund.freiburg@bund.net,  
www.bund-rvso.de

#### BUND-Umwelttipp:

**Nistkästen bauen oder kaufen -  
Ein ökologisches Weihnachtsgeschenk**

Amsel, Drossel, Fink und Star... Wer kennt nicht zumindest die Zeile des alten Liedes. Vögel erfreuen uns mit ihrem Gesang, sie vertilgen große Mengen Schädlinge und sind beliebt. Und dennoch herrscht nicht nur bei „Amsel, Drossel, Fink und Star“ Wohnungsnot. Die Landschaft ist ausgeräumt, der Wald ist häufig „aufgeräumt“, Hecken verschwinden und in den Städten und Dörfern finden sich immer weniger Nischen für die ganze bunte Vogelwelt und andere Tiere. Mit dem Bau von Nistkästen und Nisthilfen können insbesondere Kinder und Jugendliche für die Tierwelt, die Natur und auch für



den Umweltschutz begeistert werden. Auf der BUND-Homepage [www.bund-rvso.de](http://www.bund-rvso.de) finden Sie eine Vielzahl von Bauanleitungen für Nistkästen. Ein selbst gebauter Nistkasten ist ein schönes Weihnachtsgeschenk. Und für die handwerklich nicht so begabten Menschen gibt es unter [www.bund-rvso.de](http://www.bund-rvso.de) oder beim BUND in der Freiburger Wilhelmstr. 24a (Hinterhaus) auch einen Nistkastenbausatz, gefertigt aus Schwarzwälder Holz in einer regionalen Werkstatt für Menschen mit Behinderung.



**DRK ORTSVEREIN  
VÖRSTETTEN**

#### DRK-Ortsverein

Am 07.12.2015 um 18.00 Uhr findet das Nikolausbowling des JRK im Bowlingcenter Waldkirch statt.

Wir freuen uns auf Euer Kommen.



**VFR VÖRSTETTEN E.V.**

#### Liebe Mitbürger und Fußballfreunde,

am kommenden Samstag, den 05.12.2015, empfangen unsere C- Junioren um 13.00 Uhr die SG-Buchheim zum Heimspiel bei uns in Vörstetten.

Unsere D Junioren spielen am kommenden Samstag, den 05.12.15 gegen die SG-Waltershofen im Waldeckstadion Reute Anpfiff: 11.00 Uhr.

Sie sind alle recht herzlich eingeladen unseren Nachwuchskicker beim Spiel zuzuschauen. Kommen Sie und unterstützen Sie unsere Mannschaft beim Punkte sammeln. Die Spieler freuen sich auf Sie!

#### Theater des VfR Vörstetten

**am 09./ 10.01.16 -**

#### Vorankündigung

Am Samstag, 09.01.16 (19.30 Uhr, mit großer Tombola) und Sonntag, 10.01.16 (17 Uhr) veranstaltet der VfR Vörstetten wieder den traditionellen Theaterabend. Der Schwank „Geräuchertes mit Sauerkraut“ in 3 Akten verspricht gute Unterhaltung.

Der **Vorverkauf** hierzu ist am Samstag, 05.12.2015 ab 07.30 Uhr bei der Bäckerei Ritter.

#### VfR Vörstetten

**Der Vorstand**



**VdK ORTSVERBAND  
VÖRSTETTEN**

### VdK Ortsverband Vörstetten: Adventsfeier

Zu unserer Adventsfeier am Freitag, dem 4. Dez. 2015, im Foyer der Heinz-Ritter-Halle laden wir die Mitglieder und Freunde des VdK herzlich ein. Beginn: 15.00 h mit Kaffee und Kuchen.

Programm ab 16.00 h: Neben Ehrungen langjähriger Mitglieder u.a. Unterhaltung mit weihnachtlichen Weisen durch Hans Heitzler.

Mitglieder, die einen Fahrdienst in Anspruch nehmen möchten, melden sich bitte bis spätestens am Vortag bei Manfred Fischbach, Tel. 07666/3656.

Mit freundlichen Grüßen, Ihr VdK Ortsverband Vörstetten

### VERSAMMLUNG DES BLHV E.V. ORTSVEREINE KREIS EMMENDINGEN

Der BLHV informiert alle Mitglieder

**am Mittwoch, 9. Dezember 2015,  
20.00 Uhr  
im Gasthaus zur Sonne,  
79261 Gutach-Bleibach, Dorfstr. 35,**

mit einem Vortrag zu dem Thema:

**Aktuelles zur  
Grünlandbewirtschaftung  
Grünlanderhaltung - Grünlandverbesserung - neue Düngerverordnung  
von**

**Prof. Dr. Martin Elsäßer, Universität  
Hohenheim, LAZBW Aulendorf**

Die Grünlandbewirtschaftung nach einem derart extremen Witterungsverlauf wie dieses Jahr stellt die Betriebe vor besondere Herausforderungen. Herr Prof. Dr.

Elsäßer ist als ausgewiesener Experte zu allen Fragen rund um das Grünland bekannt und wird uns wertvolle Informationen und Hinweise zum Umgang mit der aktuellen Situation, den Folgen der Trockenheit und neuen wichtigen Entwicklungen im Düngebereich geben.

Wir sind gespannt auf diesen hochinformativen Vortrag und freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme.

gez. i.A. Otmar König  
Stellv. Bezirksgeschäftsführer  
BLHV Bezirksgeschäftsstelle Herbolzheim



## Interessantes und Wissenswertes

### TV REUTE

#### **SPORTANGEBOTE AKTUELL:**

##### **Kurs „Starker Rücken“**

Der Kurs „Starker Rücken“ am Donnerstagsvormittag geht im Januar 2016 wieder weiter.

Wann: Beginn am 16.01.2016 von 09:00 Uhr – 10:15 Uhr

Wo: Im Spiegelraum der Eichmattenhalle, Reute mit Edeltraud Schill. Anmeldung bitte unter Tel. 44516.

Bequeme Kleidung, Matte, kleines Handtuch und leichte Schuhe mitbringen.

#### **STEP-AEROBIC UND FIT IN DEN WINTER**

Step-Aerobic immer dienstags von 18:00 Uhr - 19:00 Uhr

Fit in den Winter für Sie und Ihn immer dienstags von 19:00 Uhr – 20:15 Uhr.

Diese Stunden sind keine Kurse und man kann laufend einsteigen.

#### **BAUCHTANZKURSE**

Bei Shazadi

Anfängerkurs: /Donnerstag von 18:45 Uhr – 19:45 Uhr

Wo: Im Spiegelraum der Eichmattenhalle, Reute

Mittelstufe und Fortgeschrittene: / Donnerstag von 20:15 Uhr – 21:30 Uhr

Wo: Turnraum des Kindergarten Fantasia, Unterreute

Interessierte sind herzlich eingeladen, kostenlos an einem Abend zu schnuppern.

#### **HIP HOP**

Hip Hop immer freitags von 18:00 Uhr - 19:00 Uhr

Wo: Turnraum des Kindergarten Fantasia, Unterreute

Leitung: Dominik

#### **JAZZTANZ**

Wann: Freitags von 15:00 Uhr – 16:00 Uhr (6-8 Jährige)

Wann: Freitags von 16:00 Uhr – 17:00 Uhr (9-11 Jährige)

Wo: Im Spiegelraum

Leitung: Selina und Hanna

Regio-  
Verkehrsverbund  
Freiburg  
[www.rvf.de](http://www.rvf.de)



### **Am 5. Dezember mit dem MobilTicket zu den Weihnachtsmärkten in der Region**

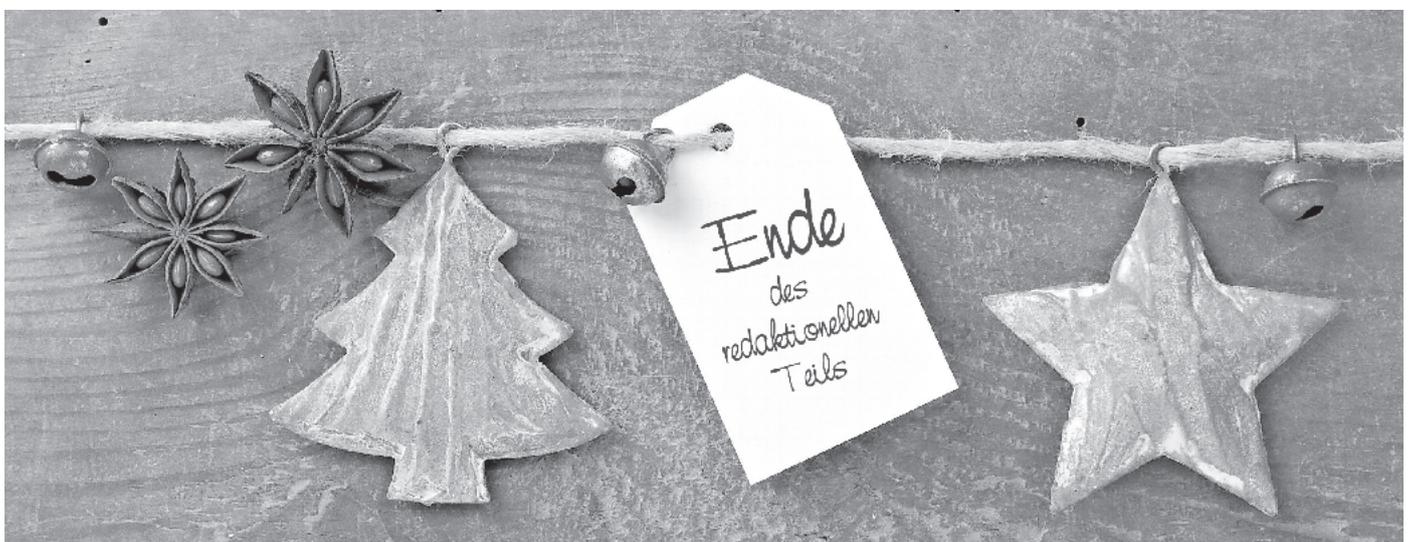
Mit den öffentlichen Verkehrsmitteln zu den Weihnachtsmärkten, zum Beispiel nach Emmendingen, Staufen, Freiburg oder der Ravenna-Schlucht: Am Samstag, den 5. Dezember, wird die Anfahrt zu den vielen Weihnachtsmärkten im RVF-Gebiet besonders günstig. Denn der Regio-Verkehrsverbund Freiburg (RVF) bietet beim

mobilen Kauf eines Einzelfahrscheins für Erwachsene an, eine zweite Person kostenlos mitzunehmen. Die Aktion gilt ausschließlich für mobil gekaufte Einzelfahrscheine und nur im RVF-Gebiet. Kunden brauchen dafür lediglich eine der beiden kostenlosen Apps von RVF oder VAG – FahrPlan+ oder VAGmobil –, denn dort gibt es die Fahrscheine für das Smartphone.

### **Sparen mit der RegioKarte Schüler auf den Eisbahnen in Müllheim und Emmendingen.**

„Heiß auf Eis“: Ab dem 26. November bis zum 27. Dezember 2015 können Schüler und Azubis mit ihrer RegioKarte im Rahmen der RVF-Eislaufwochen in ihrer Freizeit sparen: Auf den extra eingerichteten Eisbahnen in den Stadtzentren von Müllheim und Emmendingen erhalten sie nach Vorlage ihrer aktuellen RegioKarte Schüler/Azubi einen Euro Rabatt auf den regulären Eintrittspreis von 4,- Euro. Außer dem Spaß am Schlittschuhlaufen gibt es ein buntes Rahmenprogramm mit Live-Musik u.v.m. in weihnachtlicher Atmosphäre. Beide Eisbahnen sind ab bzw. über Freiburg mit der Rheintalbahn schnell erreichbar.

Weitere Infos unter [www.regiokarte-schueler.de](http://www.regiokarte-schueler.de)





**Themen Spezial**

LIKE US ON FACEBOOK

# Die Adresse vor Ort!

Handel | Handwerk | Gewerbe

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**MIT OESTREICHER REISEN**  
 Heinrich Oestreicher · Hauptstr. 24 · 79348 Freiamt · Tel. 0 76 45 / 4 24 · Fax 88 69

**Busreisen 2015 Weitere Reisen unter [www.oestreicher-reisen.de](http://www.oestreicher-reisen.de)**

Termin:	Tage	Reiseziele	€
11.12.-14.12.	4	Adventsstimmung im Zillertal - erlesenes Ambiente und malerische Naturkulissen	DZ/HP 369,-
23.12.-27.12.	5	Besinnliche Weihnachten in Südtirol ist ein besonderes Erlebnis mit Besuch d. Weihnachtsmärkte in Bozen und Meran	DZ/HP 493,-
23.12.-27.12.	5	Zauberhaftes Weihnachtsfest in Dresden	DZ/HP 489,-
23.12.-02.01.	11	Weihnachtsfest und rauschende Silvesterfeier in Dresden	DZ/HP 984,-
30.12.-02.01.	4	Silvesterzauber in Luxemburg	DZ/HP 499,-

**Bus-Tagesreisen 2015 Weitere Reisen unter [www.oestreicher-reisen.de](http://www.oestreicher-reisen.de)**

05.12.	09.00	Königlicher Weihnachtsmarkt Burg Hohenzollern (4 Std.) inkl. Eintritt	35,-
05.12.	08.00	Heidelberger Weihnachtsmarkt (5 Std.) oder „Weihnachten am Fluss“ in Neckargemünd	29,-
05.12.	09.00	Christkindlesmarkt in Ravensburg (5 Std.) oder Weihnachten im Schloss in Tettngang (4 Std.)	27,-
06.12.	09.00	Weihnachtsmarkt vor dem Kloster Maulbronn (4,5 Std.)	26,-
06.12.	08.30	Weihnachtsmarkt am Bodensee in Konstanz (5 Std.)	27,-
06.12.	11.00	Weihnachtsmarkt in Colmar (5 Std.) oder Riquewih (4 Std.)	21,-
11.12.	14.00	Weihnachtsmarkt in Gengenbach mit Fensteröffnung 18.00 Uhr am weltgrößten Adventskalenderhaus, RF ca. 19.30 Uhr	17,-
12.12.	09.00	Ludwigsburger Barock-Weihnachtsmarkt (5 Std.) oder Sternlesmarkt Bietigheim-Bissingen (4 Std.)	28,-
12.12.	07.30	Weihnachtsmarkt (Reiterlesmarkt) in Rothenburg o. d. Tauber (5 Std.)	35,-
13.12.	08.00	Altdeutscher Weihnachtsmarkt Bad Wimpfen (5 Std.) oder Heilbronner Weihnachtsmarkt (4 Std.)	28,-
13.12.	10.00	Christkindlesmarkt Karlsruhe (5 Std.) oder Schlossweihnacht Bruchsal inkl. Eintritt (4 Std.)	23,- 27,-
13.12.	11.30	Weihnachtsmarkt Kaysersberg (4,5 Std.) oder Ribeauvillé (3,5 Std.)	20,-
27.12.	12.30	Triberger Weihnachtszauber inkl. Eintritt, Programm und Feuershow	30,-
31.12.	16.30	Silvesterfahrt mit großem Gala-Buffer, Silvesterfeier und Live-Musik und ein Glas Sekt im Hotel Rebstock in Schonach, RF ca. 1.00/1.30	89,-
31.12.	16.30	Silvester Hotel Schöndelgrund Hornberg mit großem kalt/warmen Buffet Musik mit Martina Jäckle + Freunde, Dessertbuffet u. Feuerwerk, RF ca. 1.00	76,-
10.01.	08.00	Musical Stuttgart „Tarzan“	Kat. 1= 150,- Kat. 2 134,50
10.01.	08.00	Musical Stuttgart „Rocky“	Kat. 1= 150,- Kat. 2 134,50
10.01.	08.00	Mercedes-Benz oder Porsche Museum Stuttgart RF 17.00 inkl. Eintritt	37,-

Info/Buchung Mo.-Fr. 8.30 - 12.00 + 13.30 - 17.30 Uhr  
**Tel. 07645 - 913457 • 07645 - 424**

**Geschenk-Tipp: Ein „Reisegutschein“**

**art of silver...  
et cetera**

Alles was eine Goldschmiede zu bieten hat von Anfertigungen bis Zisillieren

Gold & Silberschmiede  
 Barbara Gessner-Schledorn  
 Hanferstrasse 28  
 79108 Freiburg / Industriegebiet Hochdorf  
 Tel.: + 49 761 1514621  
[service@artofsilver.de](mailto:service@artofsilver.de)  
[www.artofsilver.de](http://www.artofsilver.de)

Zentrum für Erkenntnis und Neuorientierung

**Zu Weihnachten:**  
 Verschenken Sie Wohlfühlzeit!

Judith Maria Sommer  
 Gesundheitspraktikerin (BfG)

- Klangmassage • Heilenergie
- Wirbelwohl • Meditation
- Rhythmokinematik • Balance
- Fußreflexzonen-Harmonie

Bottinger Str. 21  
 79331 Teningen-Nimburg

Telefon 07663 / 914786  
 Mail [info@zen-sommer.de](mailto:info@zen-sommer.de)  
 Web [www.zen-sommer.de](http://www.zen-sommer.de)

**Gutscheine und Info unter:**

**Beratung      Seminare      Wellness**

**WURCHBAU**  
 Harald Wurch  
 Bauunternehmung  
 Meisterbetrieb im Hoch- u. Tiefbau

- Maurer- und Betonbauarbeiten aller Art
- Erd- u. Kanalisationsarbeiten
- Aus- u. Umbauten
- Altbausanierung
- Abrissarbeiten
- Betonsanierung
- Reparaturarbeiten

Im Winkel 14  
 79232 March  
 Tel. 07665 - 947 58 27  
 Fax 07665 - 947 58 26  
 Handy 0171 - 427 48 37

**Baumpflegetzeit**

- Kronenpflegeschnitt ● Obstbaumschnitt
- Totholz entfernen ● Fällungen

**Stefan Gärtner**

**Landschaftspflege**  
 Bergstraße 7 · 79331 Teningen  
 Telefon 0 76 41 / 95 45 07  
 Mobil 01 75 / 2 96 97 82



Themen Spezial



# Die Adresse vor Ort!

Handel | Handwerk | Gewerbe

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

# Botech

**Fachhandel für:**  
 • Hitachi  
 • Husqvarna  
 • Dr. Schulze  
 • Diamantwerkzeuge  
 • Bohrkronen

**SÄGEN •  
 BOHREN •  
 ABBRUCH**

Betonsägen,  
 Kernbohrungen,  
 Abbruchtechnik,  
 Asbestsanierung

ÜBER  
 20  
 JAHRE

**VERMIETUNG •  
 BERATUNG •  
 VERKAUF**

Garten-/ Baugeräte,  
 Bautrockner, Schuttröhre,  
 Gerüste, Steintrennsägen,  
 Diamantwerkzeuge

79108 FREIBURG • Tel. 0761 / 4 30 31 • [www.botech-gmbh.de](http://www.botech-gmbh.de)

- **Traktoren**
- **Landmaschinen**
- **Kommunalgeräte**
- **Forstgeräte**
- **Gartengeräte**
- **Rasentraktoren**
- **Rasenmäher**
- **Reinigungstechnik**



Elzstraße 16 • 79350 Sexau  
 Tel.: 07641/93 09 49-0



# AUTOHAUS SCHRÖDER

Gewerbegebiet Hochdorf • Hanferstraße 25 • Telefon 07 61 / 13 54 54  
[www.autohaus-schroeder.de](http://www.autohaus-schroeder.de)

# Hiss

**FACHMARKT MASCHINEN - WERKZEUGE - EISENWAREN**

**Das Programm für Sauberkeit!**  
 Reinigungsgeräte für Profis und Heimwerker



Hochdruckreiniger • Kehrmaschinen  
 Nass-/Trockensauger und viele weitere  
 Helfer für Profis und Heimwerker!



Wir beraten Sie gern:

**Hiss Fachmarkt GmbH • 79356 Eichstetten  
 Bruckmatten 45 • Telefon 0 76 63 / 9 38 60**

# Dreher

*Ihr Stuckateurmeister*

**79224 Umkirch**  
 Im Stöckacker 9  
 Fernruf:  
 0 76 65 - 53 67  
 Fax: 0 76 65 - 9 91 16

**Karl-Heinz Dreher**  
 E-mail: [info@dreher-umkirch.de](mailto:info@dreher-umkirch.de)

**Werben Sie gezielt!**

**Persönliche  
 Beratung unter:**  
 Tel. 07771/9317-11  
 Fax. 07771/9317-40  
[anzeigen@  
 primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

**Verlag und Anzeigen:**  
 Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,  
 Telefon 07771/9317-11, Fax 07771/9317-40  
[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**Themen Spezial**



# Die Adresse vor Ort!

Handel | Handwerk | Gewerbe

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**Meisterfachbetrieb**  
Reparaturen & Inspektionsleistungen für PKW & Kleintransporter aller Fabrikate

**HU/AU im Haus**  
Klimaservice  
Glasservice  
Reifenservice mit Einlagerung  
Unfallinstandsetzung  
Hybridfahrzeugservice  
Mobilitätsgarantie




Am Untergrün 24  
79232 March-Buchheim  
Telefon 07665-3598 + 95396  
info@autoservice-pfister.de

[www.autoservice-pfister.de](http://www.autoservice-pfister.de)



**Paul Schmieder**  
Fenster & Türen



**PaX**  
FENSTER UND TÜREN

**Beratung Planung  
Montage Kundendienst**

Waidmattenstraße 6  
79232 March-Buchheim

Tel.: 07665 / 13 43  
Fax: 07665 / 48 03

[www.schmieder-fenster-tueren.de](http://www.schmieder-fenster-tueren.de)





**Rudolf Wiestler**  
Fliesenleger

Marmor · Granit · Mosaik

Betonplatten  
Estrichlegung  
Parkettlegung  
Silicon- und  
Acryllatfugen  
Reparaturen

Baslerstrasse 27 · 79227 Schallstadt  
Tel. 07664/6110076 · Fax 07664/6110075  
Mobil 0171 448 1839 · [fliesen.rudi\\_wiestler@arcor.de](mailto:fliesen.rudi_wiestler@arcor.de)



MEHR ALS FARBE

# HILDMANN

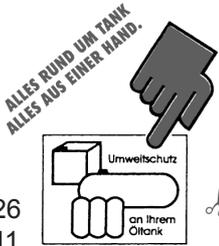
MALER | AUSBAUARBEITEN

[WWW.MALER-HILDMANN.DE](http://WWW.MALER-HILDMANN.DE)

## Südwestdeutsche Tankservice GmbH

**Tankreinigung**  
**Tanksanierung**  
**Tankentsorgung**  
**Tankneuanlagen**

Weil a. Rh. 07621-7 55 26  
Freiburg 0761-44 55 11



ALLES RUND UM TANK  
ALLES AUS EINER HAND.

Umweltschutz  
an Ihrem Öltank

**Werben Sie gezielt!**

**Persönliche Beratung unter:**  
Tel. 07574/9347-50,  
Tel. -51, Tel. -52  
primo-sonderseiten  
@t-online.de



» **Verlag und Anzeigen:**  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,  
Telefon 07771/9317-11, Fax 07771/9317-40  
[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



Fachverlag für Amts-,  
Mittellungs- und Infoblätter  
• Individual-Print





# WIR HABEN DEN IDEALEN KÖDER.

MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG

**Publikationen:** Amts- und Mitteilungsblätter, Festschriften/Chroniken, Bücher, Vereinszeitungen, Schülerzeitungen  
**Geschäftspapiere:** Visitenkarten, Briefbogen, Formulare, Durchschreibesätze, Geschäftsberichte  
**Werbemittel:** Blöcke, Kalender, Broschüren, Prospekte, Flyer, Mailings, Kataloge, Plakate  
**Private Drucksachen:** Einladungen, Grußkarten, Trauerkarten, Hochzeitszeitungen, Familienanzeigen



» **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, Tel. 077 71 / 93 17 - 11,  
anzeigenannahme@primo-stockach.de | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

» **Individual-Print:** Im Eschle 7, Tel. 077 71 / 93 17 - 932,  
pd24@primo-stockach.de | [www.primodruck24.de](http://www.primodruck24.de)

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print